

# EINBAUERKLÄRUNG

für eine unvollständige Maschine  
(nach Anhang II-1 B der EG-Richtlinie 2006/42/EG)

## DECLARATION OF INCORPORATION

for a partly completed machinery  
(in accordance with Annex II-part B of EG-Directive 2006/42/EG)

Hersteller  
Manufacturer

**aumüller**

Aumüller Aumatic GmbH  
Gemeindewald 11  
86672 Thierhaupten

Produktbezeichnung  
Product designation

**Flügel-Verriegelungsantrieb / Casement Locking Drive**  
**FVB3 / FVB4 / FV4 – 24 VDC**

**Folgende grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen nach Anhang 1 der o. a. EG-Richtlinie sind angewandt und eingehalten:**  
*Follow basic compromise of safety and health protection requirements are applied and follow in accordance with Annex II-1 B of s. a. EG-Directive:*

**Nr./ no: 1.1.2; 1.1.3 / 1.2. 1 / 1.3.2-1.3.7 / 1.5.1; 1.5.4; 1.5.11 / 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4, -4.1, -4.2, -4.3**

Die speziellen technischen Unterlagen nach Anhang VII B wurden erstellt  
*The relevant technical documentation described in Annex VII, part B is prepared*

Die Montageanleitung nach Anhang VI wurde erstellt  
*Assembly instructions described in Annex VI are prepared*

**Wir bestätigen die Konformität des oben bezeichneten Produktes mit folgend gelisteten EG- Richtlinien sowie Normen:**  
*We confirm herewith the conformity of the above mentioned product with EG Directive and the standards listed below:*

**Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG, Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG**  
*Directive concerning Electromagnetic Compatibilty 2004/108/EC, low voltage Directive 2006/95/EC*

Hiermit erklären wir, dass das Teil in der von uns gelieferten Ausführung und gemäß den beigefügten Betriebs- und Installationshinweisen zum Einbau in eine Maschine bestimmt ist, und ihr Betrieb solange untersagt ist, bis festgestellt ist, dass die Maschine, in die genanntes Teil eingebaut werden soll, den Bestimmungen der EG Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.

*We herewith declare that the part in the version delivered by us is intended to be installed in a machine in accordance with the enclosed operating and installation instructions, and that its operation is prohibited until the machine, into which the part is to be installed, is found to comply with the regulations of the EG Machine Directive 2006/42/EG.*

Wir werden der zuständigen Behörde ggf. die vorgenannten speziellen technischen Unterlagen in Form von Papier oder elektronisch übermitteln.

*We shall transmit the aforesaid relevant technical documentation in hardcopy- / or electronic form to appropriate authority.*

Die vorgenannten speziellen technischen Unterlagen können angefordert werden bei:  
*The aforesaid relevant technical documentation can be required by follow person:*

Rechtsverbindliche Unterschrift:  
*Legally binding signature:*



Thierhaupten, den 28.05.2014  
Gemeindewald 11  
86672 Thierhaupten